



Le Quotidien

Statistique Canada

Le mercredi 28 mai 2008

Diffusé à 8 h 30, heure de l'Est

Communiqués

Compte des voyages internationaux, premier trimestre de 2008 3

Le déficit au compte des voyages internationaux du Canada s'est affaibli au premier trimestre de 2008, en raison d'une baisse importante des dépenses de voyages des Canadiens aux États-Unis.

Caractéristiques des voyageurs internationaux, année 2007 et quatrième trimestre de 2007 6

Les Canadiens ont effectué un nombre record de voyages d'une nuit ou plus à l'étranger en 2007, dépassant la barre des 25 millions pour la première fois. Cependant, dans la direction opposée, les résidents américains ont effectué moins de voyages au Canada l'année dernière, et ont également dépensé moins.

(suite à la page 2)

Logement, accession à la propriété et coûts d'habitation

Recensement de 2006

Le 4 juin 2008, Statistique Canada publiera une analyse détaillée des données sur le logement, l'accession à la propriété et les coûts d'habitation du Recensement de 2006.

Ce rapport présentera une image précise de la situation du logement au Canada, abordant les taux de propriété, y compris la mesure dans laquelle les propriétaires ont des hypothèques. Il étudiera aussi comment l'accession à une copropriété devient pour certains ménages une étape importante en matière de logement.

Il explorera aussi les coûts d'habitation et l'abordabilité du logement. Dans ce rapport, on mesure l'abordabilité du logement en comparant les coûts d'habitation à la capacité d'un ménage à assumer ces coûts. Les ménages qui dépensent 30 % ou plus de leur revenu pour se loger peuvent le faire par choix, ou ils sont susceptibles d'éprouver des problèmes liés à l'abordabilité du logement.

Enfin, le rapport abordera la situation du logement chez les immigrants et la question du logement et de l'accession à la propriété dans les provinces, les territoires et certaines régions métropolitaines de recensement.

Le rapport intitulé *Évolution des tendances de l'accession à la propriété et des coûts d'habitation au Canada, Recensement de 2006* sera accessible sur notre site Web le 4 juin à 8 h 30.

Pour obtenir plus de renseignements, communiquez avec les Relations avec les médias au 613-951-4636, Division des communications et des services de bibliothèque.



Statistique
Canada

Statistics
Canada

Canada

Aliments disponibles pour la consommation, 2007	10
Chargements ferroviaires, mars 2008 et premier trimestre de 2008	10
Volaille et oeufs, 2007	11
Laine minérale y compris les isolants en fibre de verre, avril 2008	12
<hr/>	
Nouveaux produits	13
<hr/>	

Communiqués

Compte des voyages internationaux

Premier trimestre de 2008 (données provisoires)

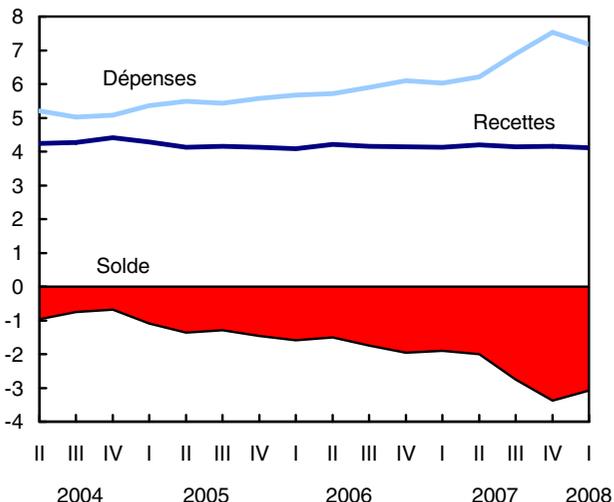
Le déficit au compte des voyages internationaux du Canada s'est affaibli au premier trimestre de 2008, en raison d'une baisse importante des dépenses de voyages des Canadiens aux États-Unis.

Le déficit, soit la différence entre les dépenses effectuées par les résidents canadiens à l'étranger et celles faites par les étrangers au Canada, a reculé pour se situer à un montant estimatif de 3,1 milliards de dollars au premier trimestre, en baisse de 295 millions de dollars par rapport au déficit record atteint au quatrième trimestre de 2007. Stimulé par une augmentation importante du magasinage outre-frontière des Canadiens aux États-Unis, le déficit avait grimpé de 744 millions de dollars au troisième trimestre et de 620 millions de dollars au quatrième trimestre de 2007. (À moins d'avis contraire, les données trimestrielles sont désaisonnalisées.)

Les Canadiens ont dépensé environ 7,2 milliards de dollars à l'extérieur du pays au premier trimestre de 2008, en baisse de 4,6 % par rapport au sommet atteint au quatrième trimestre de 2007. La diminution était le résultat d'une réduction des dépenses aux États-Unis.

Une diminution des dépenses à l'étranger entraîne une baisse du déficit au compte des voyages

milliards de dollars



Note aux lecteurs

L'analyse du compte des voyages internationaux a été effectuée à l'aide de données trimestrielles provisoires et, à moins d'indication contraire, les données sont désaisonnalisées. Les montants sont exprimés en dollars canadiens et ne sont pas corrigés pour tenir compte de l'inflation.

Les **recettes** représentent les dépenses des visiteurs voyageant au Canada, y compris les dépenses en éducation et les dépenses médicales. Les **dépenses** représentent les dépenses des résidents canadiens voyageant à l'étranger, y compris les dépenses en éducation et les dépenses médicales.

Les **pays d'outre-mer** sont les pays autres que les États-Unis.

Au Canada, les voyageurs étrangers ont dépensé un montant estimatif de 4,1 milliards de dollars au premier trimestre, en baisse de 1,2 % par rapport au quatrième trimestre de 2007. Il s'agit du plus bas niveau enregistré en deux ans. Un creux de 10 ans des dépenses trimestrielles des résidents des États-Unis a contribué à la diminution des dépenses de voyages au Canada.

Malgré une baisse importante du nombre de voyages en provenance des États-Unis au cours des dernières années, les dépenses de voyages des étrangers au Canada ont montré une certaine résilience, alors qu'un afflux de voyageurs en provenance de pays d'outre-mer a compensé une partie des pertes.

Au premier trimestre de 2008, les dépenses de voyages des étrangers au Canada étaient 6,8 % inférieures au sommet de 4,4 milliards de dollars atteint au quatrième trimestre de 2004. Pendant cette période, les voyages de même jour en automobile et ceux avec nuitées en provenance des États-Unis ont chuté de 47,4 % et de 14,9 % respectivement, tandis que le nombre de voyages avec nuitées en provenance de pays d'outre-mer s'est accru de 8,5 %.

Une baisse importante des dépenses au sud de la frontière contribue au rétrécissement du déficit avec les États-Unis

Le déficit au compte des voyages du Canada avec les États-Unis a reculé pour se situer à 2,2 milliards de dollars au premier trimestre de 2008, en forte baisse de 377 millions de dollars par rapport au trimestre précédent. Le déficit avait atteint un sommet de 2,6 milliards de dollars au quatrième trimestre de 2007.

Une réduction des dépenses au sud de la frontière a contribué à la baisse du déficit, alors que les

Canadiens ont dépensé 4,1 milliards de dollars aux États-Unis au premier trimestre, soit nettement moins que les dépenses record de 4,6 milliards de dollars enregistrées au quatrième trimestre de 2007.

Le dollar canadien s'étant approché de (et éventuellement ayant atteint) la parité avec le dollar américain, le déficit avait fortement augmenté au cours de la deuxième moitié de 2007, alors que plus de Canadiens ont voyagé aux États-Unis pour effectuer du magasinage outre-frontière.

Toutefois, étant donné que le dollar canadien a atteint un plateau en novembre 2007 et que plusieurs commerces canadiens ont ajusté leurs prix, le magasinage outre-frontière a quelque peu ralenti au cours des premiers mois de 2008. De plus, un nombre particulièrement élevé de tempêtes hivernales dans certaines régions du pays aurait possiblement découragé les Canadiens de voyager aux États-Unis.

Par conséquent, les voyageurs canadiens ont effectué 6,3 millions de voyages de même jour en automobile aux États-Unis au premier trimestre de 2008, en baisse de 5,1 % par rapport au quatrième trimestre de 2007. Le nombre de voyages avec nuitées a diminué pour la première fois en plus de deux ans, ayant baissé de 1,8 % pour se situer à 4,9 millions.

À l'opposé, les dépenses des voyageurs des États-Unis au Canada ont diminué de 2,9 % pour se situer à 1,9 milliard de dollars au premier trimestre de 2008, soit le plus bas niveau atteint en une décennie.

La diminution des dépenses était le résultat d'une baisse du nombre de voyages de même jour en automobile et de voyages avec nuitées en provenance des États-Unis. Les voyages de même jour en automobile ont régressé de 9,0 % pour atteindre 2,3 millions, soit le plus bas niveau enregistré depuis le début de la collecte de données en 1972. Le nombre de voyages avec nuitées a diminué de 5,6 % pour se situer à 3,2 millions, ce qui constitue le plus bas niveau observé depuis le quatrième trimestre de 1994.

Le déficit avec les pays d'outre-mer atteint un sommet inégalé malgré un nombre record de voyages au Canada

Le déficit au compte des voyages du Canada avec les pays d'outre-mer a crû pour atteindre un sommet de 864 millions de dollars au premier trimestre de 2008, en hausse d'environ 82 millions de dollars comparativement au quatrième trimestre de 2007.

L'élargissement du déficit est survenu malgré un nombre record de voyages avec nuitées en provenance des pays d'outre-mer, qui a progressé de 0,3 % par rapport au quatrième trimestre de 2007 pour se situer à 1,1 million au premier trimestre de 2008. Les dépenses de voyageurs en provenance des pays d'outre-mer ont également augmenté de 0,3 % par rapport au trimestre précédent, pour atteindre un sommet de 2,2 milliards de dollars.

Les Canadiens ont aussi réalisé un nombre record de voyages dans des pays d'outre-mer, ayant effectué près de 2,0 millions de voyages dans des pays autres que les États-Unis au premier trimestre de 2008. Le nombre de voyages dans les pays d'outre-mer, lequel a crû de 1,7 % par rapport au trimestre précédent, a augmenté pour un 10^e trimestre consécutif. Pendant cette période, le nombre de voyages a bondi de 29,2 %.

Par conséquent, les dépenses dans les pays d'outre-mer ont atteint la barre des 3,0 milliards de dollars au premier trimestre de 2008, en hausse de 3,0 % par rapport au quatrième trimestre de 2007. Les dépenses de voyages trimestrielles dans les pays d'outre-mer ont diminué seulement trois fois au cours des cinq dernières années.

Recettes et dépenses au compte des voyages internationaux

	Premier trimestre de 2007 ^r	Quatrième trimestre de 2007	Premier trimestre de 2008 ^p	Quatrième trimestre de 2007 au premier trimestre de 2008
Données désaisonnalisées				
	millions de dollars			variation en %
États-Unis				
Recettes	2 048	1 996	1 938	-2,9
Dépenses	3 322	4 582	4 148	-9,5
Solde	-1 274	-2 587	-2 210	
Tous les autres pays				
Recettes	2 079	2 165	2 171	0,3
Dépenses	2 710	2 948	3 035	3,0
Solde	-632	-783	-864	
Total				
Recettes	4 126	4 161	4 109	-1,2
Dépenses	6 032	7 530	7 184	-4,6
Solde	-1 906	-3 369	-3 074	

^r révisé

^p provisoire

Note: Les données peuvent ne pas correspondre aux totaux en raison de l'arrondissement.

Définitions, sources de données et méthodes : numéros d'enquête, y compris ceux des enquêtes connexes, 3152 et 5005.

Les données sur le compte des voyages internationaux du deuxième trimestre de 2008 seront diffusées le 27 août.

Pour obtenir plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts,

les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Éric Desjardins au 613-951-1781 (eric.desjardins@statcan.ca) ou avec les Services à la clientèle au 613-951-9169, ou composez sans frais le 1-800-307-3382 (tourisme@statcan.ca), Culture, Tourisme et Centre de la statistique de l'éducation. Télécopieur : 613-951-2909. ■

Caractéristiques des voyageurs internationaux

Année 2007 et quatrième trimestre de 2007 (données provisoires)

Les Canadiens ont effectué un nombre record de voyages d'une nuit ou plus à l'étranger en 2007, dépassant la barre des 25 millions pour la première fois. Cependant, dans la direction opposée, les résidents américains ont effectué moins de voyages au Canada l'année dernière, et ont également dépensé moins.

Dans l'ensemble, les Canadiens ont effectué un nombre estimatif de 25,2 millions de voyages avec nuitées en 2007, dépensant un montant record de 22,5 milliards de dollars au cours de ces voyages.

Parmi ces voyages, un nombre record de 7,4 millions, soit 29 % du total, étaient vers des destinations autres que les États-Unis, en hausse de 9,9 % par rapport à 2006. Il s'agissait d'une cinquième augmentation annuelle consécutive. Les Canadiens ont dépensé un montant record de 10,9 milliards de dollars au cours de ces voyages.

Le nombre de voyages avec nuitées aux États-Unis, qui représentait les 71 % restants des voyages à l'étranger, a augmenté pour atteindre le niveau le plus élevé observé depuis 1992.

À l'opposé, les résidents américains ont effectué moins de voyages au Canada l'année dernière et y ont aussi dépensé moins. Cependant, le nombre de voyages en provenance des pays d'outre-mer s'est accru pour une quatrième année consécutive.

En 2007, le nombre de voyages à destination de chaque région d'outre-mer a crû, à l'exception de l'Amérique du Sud et de l'Océanie, qui ont connu de faibles baisses.

Sur le plan régional, les pays de l'Europe sont demeurés les destinations les plus populaires, ayant enregistré plus de 4,2 millions de visites avec nuitées en 2007. Les pays des Caraïbes occupaient le deuxième rang, ayant noté plus de 1,8 million de visites.

Par pays, les touristes canadiens ont entrepris plus de 1 million de visites avec nuitées au Mexique, en hausse de 20,9 % par rapport à 2006. Il s'agissait de la deuxième année consécutive au cours de laquelle le Mexique était le pays d'outre-mer le plus visité par les touristes canadiens.

Les visites au Royaume-Uni ont augmenté de 22,2 %, les Canadiens ayant effectué un nombre estimatif de 951 000 visites d'une nuit ou plus à cette destination. Cette hausse a fait suite à une baisse de 13,3 % observée en 2006, laquelle coïncidait avec l'importante menace à la sécurité à l'aéroport Heathrow de Londres en août 2006.

Le Mexique et le Royaume-Uni étaient suivis, dans l'ordre, de la France, de Cuba et de la République dominicaine.

Les visites en République dominicaine ont bondi de 28,6 %, soit la croissance la plus rapide parmi les 10 principaux pays d'outre-mer visités par les Canadiens. Tous les 10 pays ont affiché des hausses du nombre de visites des Canadiens en 2007 par rapport à l'année précédente.

Les 10 principaux pays d'outre-mer visités par les résidents canadiens

	2006 ^r	2007 ^p	2006 à 2007
	visites d'une nuit ou plus (milliers)		variation en %
Mexique	841	1 017	20,9
Royaume-Uni	778	951	22,2
France	645	746	15,7
Cuba	638	723	13,3
République dominicaine	536	690	28,6
Allemagne	334	371	11,3
Italie	315	327	3,7
Pays-Bas	239	259	8,1
Chine	250	257	2,6
Espagne	182	189	4,0

^r révisé

^p provisoire

Les voyages aux États-Unis ont atteint le niveau le plus élevé en 15 ans

Le nombre de voyages avec nuitées des Canadiens vers les États-Unis a augmenté de 11,1 % pour atteindre 17,8 millions en 2007, soit le niveau le plus élevé enregistré depuis 1992. Ce faisant, les Canadiens ont dépensé un montant estimatif de 11,6 milliards de dollars, en hausse de 13,1 % par rapport à 2006.

L'État de New York est demeuré l'État le plus visité par les Canadiens, alors que ces derniers ont effectué près de 3 millions de visites avec nuitées dans cet État, en hausse de 14,4 %. Ils y ont dépensé un montant estimatif de 919 millions de dollars, en hausse de 19,6 %.

Les Canadiens ont cependant continué de dépenser plus en Floride que dans tout autre État, déboursant environ 2,8 milliards de dollars dans cet État en 2007, en hausse de 18,6 % comparativement à 2006. La Floride était aussi le deuxième État le plus populaire, alors que les Canadiens y ont fait environ 2,5 millions de visites avec nuitées en 2007.

Le Dakota du Nord a connu une importante hausse du nombre de visites avec nuitées des résidents canadiens (+25,9 %), ainsi que des dépenses pendant ces voyages (+51,1 %). La majorité de cette hausse

s'est produite au quatrième trimestre lorsque le dollar canadien était, en moyenne, supérieur à la parité avec le dollar américain.

Le nombre de voyages avec nuitées aux États-Unis a augmenté dans chacune des catégories principales de but de voyage et de moyen de transport en 2007. Les voyages d'agrément sont demeurés pour les Canadiens la raison la plus populaire pour effectuer des voyages avec nuitées à destination des États-Unis, alors que les Canadiens ont entrepris 10,1 millions de voyages de ce type, en hausse de 12,3 %. Les voyages en automobile étaient encore les plus populaires, ayant représenté 59,7 % de l'ensemble des voyages, en hausse de 14,1 % par rapport à 2006.

Moins d'Américains ont entrepris des voyages au nord de la frontière

À l'opposé, les Américains ont entrepris moins de voyages au Canada et ont aussi dépensé moins au cours de ces voyages. Le nombre de voyages avec nuitées en provenance des États-Unis au Canada a baissé de 3,5 % pour se situer à seulement 13,4 millions. Les touristes américains ont dépensé environ 7,1 milliards de dollars, en baisse de 3,0 %.

Parmi les 10 États d'origine les plus importants, 7 ont enregistré des baisses du nombre de voyages avec nuitées au Canada. Les diminutions les plus prononcées se sont produites pour les voyages en provenance de la Californie (-11,2 %), du Minnesota (-8,9 %) et du Michigan (-7,8 %).

New York, le Michigan et Washington sont demeurés les trois premiers États d'origine pour les visiteurs avec nuitées au Canada, bien que des reculs aient été enregistrés pour chacun de ces États. Le nombre de voyages effectués en 2007 par les résidents de l'Illinois au Canada a augmenté de 12,1 %, ce qui représente la plus forte hausse en pourcentage parmi les 10 États d'origine les plus importants. Le nombre de voyages effectués par les résidents de l'Illinois au Canada avait baissé de 10,8 % en 2006.

Le nombre de voyages avec nuitées en automobile en provenance des États-Unis a diminué de 4,3 % en 2007, alors que le nombre de voyages avec nuitées en avion a reculé de 2,7 %.

Les résidents américains ont effectué près de 2,6 millions de voyages au Canada pour visiter des amis ou des parents, en baisse de 5,8 % par rapport à 2006. La catégorie la plus importante, celle des voyages d'agrément, a aussi connu une baisse, soit de 2,2 %, pour se situer à 7,8 millions de voyages. Les voyages d'affaires au Canada ont légèrement augmenté de 0,2 %.

En 2007, la valeur moyenne du dollar canadien était de 93,1 cents US, en hausse de 5,6 % par rapport à la valeur de 88,2 cents US notée en 2006.

Les voyages en provenance d'outre-mer continuent d'augmenter

Les voyages en provenance des pays d'outre-mer vers le Canada ont augmenté pour une quatrième année consécutive.

Le nombre de voyages avec nuitées en provenance de pays autres que les États-Unis vers le Canada a augmenté de 2,9 % pour se situer à près de 4,4 millions. En outre, les touristes d'outre-mer ont dépensé un montant estimatif de 6,0 milliards de dollars au cours de ces voyages, en hausse de 3,9 % par rapport à 2006.

Le Royaume-Uni a conservé son statut du plus important marché d'outre-mer pour le Canada en 2007, alors que les résidents de ce pays ont entrepris 891 000 voyages au Canada, en hausse de 5,9 %.

Seulement 4 des 12 principaux marchés d'outre-mer ont connu des baisses du nombre de voyages au Canada, le nombre de voyages en provenance du Japon ayant connu la plus forte baisse (-14,7 %). Il s'agissait du plus bas niveau enregistré pour le marché japonais depuis 2003, au moment où la crise du SRAS (syndrome respiratoire aigu sévère) était à son plus fort.

Parmi les 12 principaux marchés d'outre-mer au Canada, l'Australie a connu la plus forte croissance (+16,7 %), alors que les Australiens ont effectué 208 000 voyages avec nuitées au Canada.

Quatrième trimestre de 2007 : Nombre inégalé de voyages en provenance du Canada vers des destinations outre-mer

Sur une base trimestrielle, les résidents canadiens ont effectué 1,5 million de voyages d'une nuit ou plus à destination de pays d'outre-mer au quatrième trimestre de 2007, en hausse de 11,5 % par rapport au quatrième trimestre de 2006. Il s'agissait d'un sommet inégalé pour les trois derniers mois d'une année, ainsi que d'une sixième année consécutive au cours de laquelle un sommet a été atteint pour un quatrième trimestre.

Les résidents des pays d'outre-mer ont effectué 820 000 voyages d'une nuit ou plus au Canada, en hausse de 3,8 % par rapport au même trimestre de 2006. Ils ont dépensé un montant estimatif de 1,1 milliard de dollars au Canada, en hausse de 7,3 %.

Les résidents américains ont entrepris 2,4 millions de voyages d'une nuit ou plus au Canada, en baisse

de 2,8 %. Leurs dépenses ont aussi diminué, soit de 4,7 %, pour se situer à 1,1 milliard de dollars.

Les Canadiens ont effectué près de 4,2 millions de voyages avec nuitées aux États-Unis au cours des trois derniers mois de 2007, en hausse de 22,9 %. En outre, leurs dépenses au cours de ces voyages se sont accrues de 21,3 % pour se chiffrer à un montant estimatif de 2,6 milliards de dollars.

Alors que la valeur annuelle du dollar canadien était de 93,1 cents US en 2007, le dollar canadien avait une valeur moyenne de 1,02 \$US au cours du quatrième trimestre, soit légèrement au-dessus de la parité.

Définitions, sources de données et méthodes : numéro d'enquête 3152.

Ce communiqué offre un bref aperçu des données de l'Enquête sur les voyages internationaux, lesquelles sont maintenant offertes. On peut se procurer sur

demande les tableaux, les différents profils statistiques et les fichiers de microdonnées sur les caractéristiques des voyages et des voyageurs internationaux produits à partir des données révisées du troisième trimestre de 2007 ainsi que des données provisoires du quatrième trimestre de 2007 et de l'année complète de 2007.

Les données sur les caractéristiques des voyages et des voyageurs internationaux du premier trimestre de 2008 seront diffusées le 27 août.

Pour commander un ou plusieurs de ces produits, communiquez avec les Services à la clientèle au 613-951-9169 ou composez sans frais le 1-800-307-3382 (*tourisme@statcan.ca*). Télécopieur : (613) 951-2909. Pour obtenir plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Lotfi Chahdi au 613-951-3136 (*lotfi.chahdi@statcan.ca*), Culture, Tourisme et le Centre de la statistique de l'éducation. Télécopieur : 613-951-2909.

Principaux États américains visités par les résidents canadiens

	Visites d'une nuit ou plus			Dépenses		
	2006 ^r	2007 ^p	2006 à 2007	2006 ^r	2007 ^p	2006 à 2007
	milliers		variation en %	millions de dollars		variation en %
New York	2 596	2 969	14,4	769	919	19,6
Floride	2 098	2 482	18,3	2 372	2 815	18,6
Washington	1 775	1 994	12,3	363	432	19,1
Michigan	1 323	1 411	6,6	273	305	11,8
Californie	1 037	1 149	10,8	874	1 007	15,2
Nevada	902	937	3,9	799	827	3,5
Maine	746	888	19,0	200	262	30,8
Pennsylvanie	696	766	10,1	133	143	7,6
Vermont	642	766	19,3	131	159	21,9
Dakota du Nord	496	624	25,9	108	163	51,1

^r révisé

^p provisoire

Voyages d'une nuit ou plus entre le Canada et les autres pays

	Voyages				Dépenses			
	Quatrième trimestre de 2006 ^r	Troisième trimestre de 2007 ^r	Quatrième trimestre de 2007 ^p	Quatrième trimestre de 2006 au quatrième trimestre de 2007	Quatrième trimestre de 2006 ^r	Troisième trimestre de 2007 ^r	Quatrième trimestre de 2007 ^p	Quatrième trimestre de 2006 au quatrième trimestre de 2007
	milliers			variation en %	millions de dollars			variation en %
Voyages en provenance du Canada	4 765	7 518	5 700	19,6	4 289	5 677	4 906	14,4
Vers les États-Unis	3 391	5 805	4 169	22,9	2 121	2 808	2 574	21,3
Vers les autres pays	1 374	1 713	1 531	11,5	2 168	2 869	2 333	7,6
Voyages au Canada	3 249	7 361	3 209	-1,2	2 189	5 467	2 206	0,7
En provenance des États-Unis	2 459	5 601	2 389	-2,8	1 198	3 075	1 142	-4,7
En provenance des autres pays	790	1 760	820	3,8	992	2 393	1 064	7,3

^r révisé

^p provisoire

Voyages d'une nuit ou plus entre le Canada et les autres pays

	Voyages			Dépenses		
	2006 ^r	2007 ^P	2006 à 2007	2006 ^r	2007 ^P	2006 à 2007
	milliers		variation en %	millions de dollars		variation en %
Voyages en provenance du Canada	22 731	25 165	10,7	20 165	22 490	11,5
Vers les États-Unis	15 992	17 761	11,1	10 229	11 572	13,1
Vers les autres pays	6 739	7 404	9,9	9 937	10 917	9,9
Voyages au Canada	18 128	17 768	-2,0	13 008	13 010	0,0
En provenance des États-Unis	13 856	13 371	-3,5	7 275	7 056	-3,0
En provenance des autres pays	4 272	4 397	2,9	5 732	5 953	3,9

^r révisé

^P provisoire



Aliments disponibles pour la consommation

2007

Selon l'instantané de 2007 des aliments offerts pour la consommation, les préférences alimentaires des Canadiens ont continué de changer. Le régime alimentaire canadien comprend davantage de fruits frais, de yogourts, de fromages, de crèmes, de viandes rouges, de jus exotiques, de lait à faible teneur en gras, de vin et de spiritueux. Les Canadiens préfèrent également moins de céréales et de sucre, moins d'huiles, de graisses et d'œufs dans leur alimentation.

Les estimations sur la disponibilité des aliments ont été rajustées pour tenir compte des pertes survenant lors de la cuisson et de l'entreposage et du gaspillage qui se produit dans les ménages, les restaurants et les institutions lors de la préparation et de la transformation des aliments.

En 2007, la quantité totale de fruits frais offerts, y compris les agrumes, a atteint 38,2 kilogrammes (kg) par personne, ce qui constitue un nouveau sommet. La popularité des goyaves et des mangues s'est accrue de 88 % par rapport à il y a une décennie. Les Canadiens ont également augmenté leur apport alimentaire de fruits transformés, qui s'est élevé de 37,7 % en 2007 par rapport à il y a 20 ans.

Comparativement à il y a 20 ans, les Canadiens ont désormais 10,9 % de légumes de plus, à l'exclusion des pommes de terre, dans leur alimentation, soit quatre fois plus d'ail, plus de deux fois plus d'asperges et près de deux fois plus de concombres. Les légumes exotiques comme le manioc, l'aubergine, le chou-rave et l'okra sont également à la hausse.

L'utilisation de lait homogénéisé et de lait à 2 % a diminué et a été compensée en partie par une augmentation de celle du lait à 1 % et du lait écrémé dans le régime alimentaire. Cependant, les Canadiens consomment davantage de gras provenant des fromages et des crèmes. En moyenne, leur régime comprenait 10,1 kg de fromages et 6,2 litres de crèmes en 2007.

En 2007, les Canadiens ont eu dans leur régime alimentaire, en moyenne, 24,5 kg de viandes rouges, notamment du boeuf, du porc, du mouton et du veau, en hausse de 0,7 kg par rapport à l'année précédente. Il semble que la préférence des Canadiens pour les types de poisson change. Les fruits de mer, comprenant les mollusques et les crustacés, ont diminué de presque 30 % au cours des sept dernières années, tandis qu'en 2007, les Canadiens ont mangé près de 50 % de plus de poisson d'eau douce qu'il y a une décennie.

La quantité totale de céréales offertes à partir de l'approvisionnement alimentaire a reculé pour passer à 56,9 kg par personne en 2007, principalement en raison d'une diminution de la disponibilité de la farine de blé. Par ailleurs, l'apport alimentaire de riz s'est accru pour se situer à 5,2 kg par personne.

En 2007, la popularité du vin a atteint un nouveau sommet de 14,6 litres par personne pour les Canadiens âgés de 15 ans et plus, en hausse de près de 46 % par rapport à il y a une décennie. Par ailleurs, l'apport de bière est demeuré relativement stable sur la même période.

Données stockées dans CANSIM : tableaux 002-0010, 002-0011, 002-0019, 003-0035 à 003-0037 et 003-0080.

Définitions, sources de données et méthodes : numéros d'enquête, y compris ceux des enquêtes connexes, 3403, 3404, 3407, 3423, 3430, 3460 et 3475.

Le numéro de 2007 de la publication *Statistiques sur les aliments* (21-020-XWF, gratuite) est maintenant accessible en ligne. À partir de la page d'accueil, choisissez le module *Publications*, puis *Publications Internet gratuites*, et enfin *Agriculture*.

Le CD-ROM des *Statistiques sur les aliments au Canada* (23F0001XCB, 81 \$) paraîtra bientôt. Il s'agit d'un système facile à utiliser qui donne accès à un large éventail de données, de rapports et d'articles préformatés sur les aliments et l'industrie alimentaire. La même application peut être téléchargée gratuitement.

Il sera possible de télécharger les *Statistiques sur les aliments au Canada* (23F0001XBB, gratuit) directement à partir de notre site Web à la fin de juin.

Pour obtenir plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Patricia Chandler au 613-951-2506 (pat.chandler@statcan.ca) ou composez sans frais le 1-800-465-1991, Division de l'agriculture. ■

Chargements ferroviaires

Mars 2008 et premier trimestre de 2008

L'industrie canadienne du transport ferroviaire a continué de progresser fortement au cours des trois premiers mois de 2008, particulièrement durant le mois de mars. Ces résultats positifs ont été atteints même si l'industrie a dû affronter l'un des pires hivers depuis des années.

Au cours du mois et du trimestre, l'industrie a dû composer avec un temps exceptionnellement froid, des vents violents et des chutes de neige record, qui ont provoqué des retards, des déraillements et même des arrêts complets.

En mars, les transporteurs ferroviaires canadiens ont chargé 22,9 millions de tonnes métriques de marchandises, en hausse de 6,8 % par rapport aux chargements de février.

Les chargements de type non intermodal de charbon, de potasse, de blé, de graines de colza (canola) et de soufre ont été à l'origine de la majeure partie de l'augmentation, compte tenu de la croissance de la demande à l'intérieur et à l'extérieur du Canada. Le fort accroissement de ces chargements de marchandises a été tel que l'ensemble des chargements de type non intermodal a enregistré une hausse de 7,3 % pour s'établir à 20,6 millions de tonnes métriques.

Les chargements intermodaux ont aussi progressé en mars, ayant enregistré une hausse de 2,5 % pour se chiffrer à 2,3 millions de tonnes métriques. La hausse a été presque entièrement attribuable à celle des chargements de fret conteneurisé.

Le transport ferroviaire du fret en provenance des États-Unis a aussi augmenté en mars, ayant progressé de 6,2 % pour s'établir à environ 2,9 millions de tonnes métriques.

D'une année à l'autre, les chargements de type non intermodal de mars ont légèrement baissé, tandis que ceux de type intermodal ont diminué de 7,8 %. Le trafic en provenance des États-Unis s'est accru de 5,5 %, ayant atteint un niveau record pour un mois de mars.

Sur une base trimestrielle, les chargements du premier trimestre de 2008 ont baissé de 5,9 % pour se fixer à environ 67,1 millions de tonnes métriques par rapport aux chargements du quatrième trimestre de 2007. Une telle baisse est caractéristique pour cette période. Cependant, comparativement au premier trimestre de 2007, les chargements du premier trimestre de 2008 ont été en hausse de près de 1 %.

Une réduction des chargements dans les secteurs agricole, forestier et de la fabrication figure parmi les facteurs qui expliquent la baisse observée entre le premier trimestre et le quatrième trimestre.

Données stockées dans CANSIM : tableau 404-0002.

Définitions, sources de données et méthodes : numéro d'enquête 2732.

Le numéro de mars 2008 de la publication *Chargements ferroviaires mensuels*, vol. 85,

n° 3 (52-001-XWF, gratuite), est maintenant accessible à partir du module *Publications* de notre site Web.

Pour obtenir plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec la Sous-section de la diffusion en composant sans frais le 1-866-500-8400 (*statistiquesdutransport@statcan.ca*), Division des transports. Télécopieur : 613-951-0009. ■

Volaille et oeufs

2007

La valeur des produits avicoles s'est établie à 2,8 milliards de dollars en 2007, en hausse de 10,6 % par rapport à 2006. Les ventes de viande de volaille, y compris la dinde, ont affiché une hausse de 13,3 % pour se chiffrer à 2,1 milliards de dollars. La valeur des ventes d'oeufs a augmenté de 3,9 % comparativement à 2006 pour se fixer à 762,5 millions de dollars.

Les agriculteurs canadiens ont produit 1,2 million de tonnes métriques de viande de volaille en 2007, soit une valeur équivalente à celle observée en 2006. Le poulet, y compris la poule à bouillir, représente 86 % de la production totale de viande de volaille. Cette production a augmenté de 3,3 % comparativement à l'année précédente. La production de dinde s'est fixée à 169 000 tonnes métriques en 2007, en hausse de 3,4 % par rapport à 2006.

La production d'oeufs, qui s'est fixée à 577,4 millions de douzaines en 2007, a diminué de 0,5 % par rapport à 2006. La région centrale du pays a produit plus de la moitié des oeufs au Canada. L'Ontario, à elle seule, a produit 227 millions de douzaines d'oeufs en 2007, et le Québec a produit 101,5 millions de douzaines (17,6 %) de la production canadienne totale.

Données stockées dans CANSIM : tableaux 003-0017 à 003-0020, 003-0022 à 003-0024, 003-0038 et 003-0039.

Définitions, sources de données et méthodes : numéros d'enquête, y compris ceux des enquêtes connexes, 3425 et 5039.

Le numéro de janvier à mars 2008 de la publication *Statistiques de volaille et d'oeufs*, vol. 5, n° 1 (23-015-XWF, gratuite), est maintenant accessible à partir du module *Publications* de notre site Web.

Pour obtenir plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Bernadette Alain au 902-893-7251 (*bernadette.alain@statcan.ca*)

ou composez sans frais le 1-800-465-1991, Division de l'agriculture. ■

Laine minérale y compris les isolants en fibre de verre

Avril 2008

Il est maintenant possible de consulter les données d'avril sur la laine minérale y compris les isolants en fibre de verre.

Définitions, sources de données et méthodes : numéro d'enquête 2110.

Les données sont offertes sur demande seulement. Pour obtenir plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec l'agent de diffusion au 613-951-9497 ou composez sans frais le 1-866-873-8789 (*manufact@statcan.ca*), Division de la fabrication et de l'énergie. ■

Nouveaux produits

Flux commerciaux interprovinciaux, 2004

Numéro au catalogue : 15F0002XDB

(prix variés).

Simulations de modèles d'entrées-sorties (modèle national), 2004

Numéro au catalogue : 15F0004XDB

(prix variés).

Simulations de modèles des entrées-sorties (modèle interprovincial), 2004

Numéro au catalogue : 15F0009XDB

(prix variés).

Tableaux sur les entrées-sorties nationales, 2004

Numéro au catalogue : 15F0041XDB

(prix variés).

Tableaux sur les entrées-sorties provinciales, 2004

Numéro au catalogue : 15F0042XDB

(prix variés).

Multiplicateurs nationaux et provinciaux, 2004

Numéro au catalogue : 15F0046XDB

(prix variés).

Tableaux symétriques d'entrées-sorties nationaux - Niveau d'agrégation S, 2004

Numéro au catalogue : 15-207-XCB (250 \$).

Tableaux symétriques d'entrées-sorties nationaux - Niveau d'agrégation L, 2004

Numéro au catalogue : 15-208-XCB (535 \$).

Statistiques sur les aliments, 2007

Numéro au catalogue : 21-020-XWF

(gratuit).

Statistiques de volaille et oeufs, janvier à mars 2008, vol. 5, n° 1

Numéro au catalogue : 23-015-XWF

(gratuit).

Chargements ferroviaires mensuels, mars 2008, vol. 85, n° 3

Numéro au catalogue : 52-001-XWF

(gratuit).

Les prix sont en dollars canadiens et n'incluent pas les taxes de vente. Des frais de livraison supplémentaires s'appliquent aux envois à l'extérieur du Canada.

Les numéros au catalogue se terminant par : -XWF, -XIB ou -XIF représentent la version électronique offerte sur Internet, -XMB ou -XMF, la version microfiche, -XPB ou -XPF, la version papier, -XDB ou -XDF, la version électronique sur disquette, -XCB ou -XCF, la version électronique sur CD-ROM, -XVB ou -XVF, la version électronique sur DVD-ROM et -XBB ou -XBF, une base de données.

Pour commander les produits

Pour commander par téléphone, ayez en main :

- Le titre • Le numéro au catalogue • Le numéro de volume • Le numéro de l'édition • Votre numéro de carte de crédit.

Au Canada et aux États-Unis, composez le : **1-800-267-6677**

Pour les autres pays, composez le : **1-613-951-2800**

Pour envoyer votre commande par télécopieur,
composez le : **1-877-287-4369**

Pour un changement d'adresse ou pour connaître
l'état de votre compte, composez le : **1-877-591-6963**

Pour commander par la poste, écrivez à : Finances, immeuble R.-H.-Coats, 6^e étage, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6. Veuillez inclure un chèque ou un mandat-poste à l'ordre du **Receveur général du Canada/Publications**. Au Canada, ajoutez 5 % de TPS et la TVP en vigueur.

Pour commander par Internet, écrivez à : infostats@statcan.ca ou téléchargez la version électronique en vous rendant au site Web de Statistique Canada (www.statcan.ca). À la page *Nos produits et services*, sous *Parcourir les publications Internet*, choisissez *Payantes*.

Les agents libraires agréés et autres librairies vendent aussi les publications de Statistique Canada.

Catalogue 11-001-XIF (anglais) 11-0101-XIF (français)



Le Quotidien

Statistique Canada

Le jeudi 5 juin 1997
Édition de midi 9 h à 13 h

PRINCIPAUX COMMUNIQUÉS

- **Transport urbain, 1996** 2
Malgré la priorité accordée aux services de transport urbain, les Canadiens y ont de moins en moins recours. En 1996, les Canadiens ont effectué en moyenne quatre fois moins de déplacements en transport urbain, soit le niveau le plus bas enregistré au cours des 25 dernières années.
- **Productivité, rémunération horaire et coût unitaire de la main-d'œuvre, 1996** 5
À l'instar de la croissance de l'emploi et des emplois, le niveau de la productivité des entreprises canadiennes en 1996 fut également assez remarquablement stable.

AUTRES COMMUNIQUÉS

- Indice de l'offre d'emploi, mai 1997 10
- Éléments sur les entrepreneurs à court terme 10
- Aider les femmes prestataires, programme lancé le 31 mai 1997 11
- Production d'œufs, avril 1997 11

NOUVELLES PARUTIONS 12

 Statistique Canada
 Canada

Bulletin officiel de diffusion des données de Statistique Canada

Numéro au catalogue 11-001-XIF.

Publié tous les jours ouvrables par la Division des communications et des services de bibliothèque, Statistique Canada, Immeuble R.-H.-Coats, 10^e étage, section G, 100 promenade Tunney's Pasture, Ottawa, Ontario K1A 0T6.

Pour consulter *Le Quotidien* sur Internet, visitez notre site à l'adresse <http://www.statcan.ca>. Pour le recevoir par courrier électronique tous les matins, envoyez un message à listproc@statcan.ca. Laissez en blanc la ligne de l'objet. Dans le corps du message, tapez : subscribe quotidien prénom et nom.

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. © Ministre de l'Industrie, 2008. Tous droits réservés. Le contenu de la présente publication électronique peut être reproduit en tout ou en partie, et par quelque moyen que ce soit, sans autre permission de Statistique Canada, sous réserve que la reproduction soit effectuée uniquement à des fins d'étude privée, de recherche, de critique, de compte rendu ou en vue d'en préparer un résumé destiné aux journaux et/ou à des fins non commerciales. Statistique Canada doit être cité comme suit : Source (ou « Adapté de », s'il y a lieu) : Statistique Canada, année de publication, nom du produit, numéro au catalogue, volume et numéro, période de référence et page(s). Autrement, il est interdit de reproduire le contenu de la présente publication, ou de l'emmagasiner dans un système d'extraction, ou de le transmettre sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, reproduction électronique, mécanique, photographique, pour quelque fin que ce soit, sans l'autorisation écrite préalable des Services d'octroi de licences, Division des services à la clientèle, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.